**Guerzenn Sant Mikel Arhel**

***La gwerz de Saint Michel l’Archange***

*- orthographe originale -*

**Diskan / Refrain :** Sant Mikel beniget,

Aveidom pedet Doue;

Goarnet d’er Vretoned

Trezol hemb-par er fé.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. E penn ketan ar bedEraok splander en dé,Na kaeret en Eled,Oll é karenté Doué !2. « Un dé, émé en Tad,Me Mab zei de vout den,Oll tud hag Eled vad,Adoret éan abenn !3. E vamm e vo guerhiez,Er Huerzhiez beniget,Mamm de Zoué ha Rouannez,Drest oll revo mélet. »4. « Biskoah mé ne sentein,Emé en arhel fall,Rak biskoah, mé, ne vein,Ur sklav él er réall.5. Hanval e vein doh Doué,Er lar er hetan diaol ;Me vou él ur manné,E guh splander en héol. »6. Maes nezé Sant MikelEn des tennet é gléan,Hag édan é vaniél,Tolpet Eled en néan. | 7. « Più zou hanval doh Doué,Doh hun Doué, mestr en néan ?Più zou kaer él Hun Roué,N’é ket kuit é, Satan ! »8. Peh ur brezel spontusEn néan en des kroget !Gurun, brogon luéhusA bep tu ‘des tarhet9. Mikel, kaer él en héolEn des féahet Satan ;Lusifer, en un taolE goeh é kreiz an tan !10. Inour de Sant Mikel,Dehon inour ha gloer,Rak er hetan brezelDouget ‘des viktoer !11. E brezel er vuhé,Eit flastrein penn Satan,Reit harp d’hou pugalé :Ind hou melou én néan !12. Ar zouar Parrez PluergatE karter KervalyNi hou kar él un Tad,Doh en diaol goarnet-ni ! |

Saùet get / Paroles : E.Chaloni, A.Mary, kroédur a Bluergat

Ton : “O Mam a garanté”

**Gwerzenn Sant Mikael Arc’hael**

***La gwerz de Saint Michel l’Archange***

*- orthographe modernisée -*

**Diskan / Refrain :** Sant Mikael benniget,

Aveidomp pedet Doue;

Goarnet d’er Vretoned

Trezol hep par er feiz.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. E penn kentañ ar bedA-raok splannder an deiz,Na kaeret an Aeled,Holl e karantez Doue ! 2. « Un deiz, eme an Tad,Ma Mab zei da vout den,Holl tud hag Aeled vad,Adoret eñ aben ! 3. E vamm e vo gwerc'hez,Ar Werc’hez benniget,Mamm da Zoue ha Rouanez,Dreist-holl ra vo melet. » 4. « Biskoazh me ne sentiñ,Eme an arc'hael fall,Rak biskoazh, me, ne vin,Ur sklav evel ar re all. 5. Hañval e vin ouzh Doue,A lar ar c'hentañ diaoul ;Me vo 'vel ur menez,O kuzhat splannder an heol. » 6. Mes neuze Sant MikaelEn deus tennet e gleze,Ha dindan e vanniel,Tolpet Aeled an neñv. | 7. « Piv zo hañval ouzh Doue,Ouzh hon Doue, mestr an neñv ?Piv zo kaer 'vel Hon Roue,N’eo ket c'hwi, Satan ! » 8. Pezh ur brezel spontusEn neñv en deus kroget !Kurun, brogon lugernusA bep tu ‘deus tarzhet 9. Mikael, kaer 'vel an heolEn deus feahet Satan ; Lusifer, en un taolA kouezh e-kreiz an tan ! 10. Inor da Sant Mikael,Dezhañ inor ha gloer,Rak er c'hentañ brezelDouget 'deus viktoer ! 11. E brezel ar vuhez,'Vit flastrañ penn Satan,Roit harp d’ho pugale :Int ho melo en neñv ! 12. War douar Parrez PluvergadE karter KervalyNi ho kar 'vel un Tad,Diouzh an diaoul goarnet-ni !  |

Savet get / Paroles : E.Chaloni, A.Mary, krouadur a Blumergad

Ton : “O Mamm a garantez”